

INTERNATIONAL ENGLISH NAME		LIETUVIŠKAI	STATUS
1.	Mute Swan	Gulbė nebylė	B M
2.	Tundra Swan	Mažoji gulbė	M
3.	Whooper Swan	Gulbė giesmininkė	rBM
4.	Bean Goose	Zelmeninė žąsis	M
5.	Greater White-fronted Goose	Baltakaktė žąsis	M W
	Lesser White-fronted Goose	Mažoji žąsis	H
6.	Greylag Goose	Pilkoji žąsis	B MW
7.	Canada Goose	Kanadinė berniklė	rW
8.	Barnacle Goose	Baltaskruostė berniklė	M rW
9.	Brant Goose	Paprastoji berniklė	M
10.	Red-breasted Goose	Rudakaklė berniklė	V
11.	Common Shelduck	Urvinė antis	rB M
12.	Eurasian Wigeon	Cypłė	M
13.	Gadwall	Pilkoji antis	rB M
14.	Eurasian Teal	Rudagalvė kryklė	B M
15.	Mallard	Didžioji antis	B MW
16.	Northern Pintail	Smaliauodegė antis	M
17.	Garganey	Dryžagalvė kryklė	B M
18.	Northern Shoveler	Saukštasnapė antis	rB M
19.	Red-crested Pochard	Šalminė antis	V
20.	Common Pochard	Rudagalvė antis	B M
	Ferruginous Duck	Rudė	H
21.	Tufted Duck	Kuoduotoji antis	B M
22.	Greater Scaup	Žiloji antis	M
23.	Common Eider	Paprastoji gaga	V
24.	Long-tailed Duck	Ledinė antis	V
25.	Common Scoter	Juodoji antis	V
26.	Velvet Scoter	Nuodėgulė	M
27.	Common Goldeneye	Klykuolė	M
28.	Smew	Mažasis dančiasnapis	M
	Red-breasted Merganser	Vidutinis dančiasnapis	H
29.	Common Merganser	Didysis dančiasnapis	rB MW
30.	Hazel Grouse	Jerubė	rBW
31.	Black Grouse	Tetervinas	B W
32.	Grey Partridge	Kurapka	B W
33.	Common Quail	Putpelė	B M
34.	Common Pheasant	Medžiojamasis fazanas	V
	Red-throated Loon	Rudakaklis naras	H
35.	Black-throated Loon	Juodakaklis naras	rB M
36.	Little Grebe	Mažasis kragas	B M
37.	Great Crested Grebe	Ausuotasis kragas	B MW
38.	Red-necked Grebe	Rudakaklis kragas	rB M
39.	Black-necked Grebe	Juodakaklis kragas	M
40.	Great Cormorant	Didysis kormoranas	M
41.	Great White Pelican	Rožinis pelikanas	V
42.	Eurasian Bittern	Didysis baublys	B MW
43.	Little Bittern	Mažasis baublys	rB M
44.	Great Egret	Didysis baltasis gamys	M
45.	Grey Heron	Pilkasis gamys	rBMW
46.	Black Stork	Juodasis gandrąs	B M
47.	White Stork	Baltasis gandrąs	B M
	Eurasian Spoonbill	Gimovė	H
48.	European Honey Buzzard	Vapsvaėdis	B M
49.	Black Kite	Juodasis peslys	M

50.	White-tailed Eagle	Jūrinis erelis	B MW
51.	Short-toed Snake Eagle	Gyvatėdis	V
52.	Western Marsh Harrier	Nendrinė lingė	B M
53.	Northern Harrier	Javinė lingė	MW
	Pallid Harrier	Stepinė lingė	H
54.	Montagu's Harrier	Pievinė lingė	B M
55.	Northern Goshawk	Vištvanagis	B MW
56.	Eurasian Sparrowhawk	Paukštvanagis	B MW
57.	Common Buzzard	Paprastasis suopis	B MW
58.	Rough-legged Buzzard	Tūbuotasis suopis	M W
59.	Lesser Spotted Eagle	Mažasis erelis réksnys	B M
	Greater Spotted Eagle	Didysis erelis réksnys	H
60.	Steppe Eagle	Nepalinis erelis	V
61.	Golden Eagle	Kilnūsis erelis	MrW
62.	Western Osprey	Žuvininkas	M
63.	Common Kestrel	Pelėsakalis	rB M
64.	Red-footed Falcon	Raudonkojis sakalas	M
65.	Merlin	Startsakalis	MW
66.	Eurasian Hobby	Sketsakalis	M
	Gyrfalcon	Medžioklinis sakalas	H
67.	Peregrine Falcon	Sakalas keleivis	M
68.	Water Rail	Ilgasnapė vištelė	B M
69.	Spotted Crake	Šygyžda	B M
70.	Little Crake	Plovinė vištelė	B M
71.	Com Crake	Griežlė	B M
72.	Common Moorhen	Nendrinė vištelė	B M rW
73.	Eurasian Coot	Laukys	B M rW
74.	Common Crane	Pilkoji gervė	B M rW
75.	Eurasian Oystercatcher	Jūršarkė	V
76.	Little Ringed Plover	Upinis kirlikas	rB M
77.	European Golden Plover	Dirvinis sėjikas	B M
78.	Grey Plover	Jūrinis sėjikas	V
79.	Northern Lapwing	Pempė	B M
80.	Temminck's Stint	Teminko bėgikas	M
81.	Dunlin	Juodakrūtis bėgikas	rB M
82.	Ruff	Gaidukas	rB M
83.	Jack Snipe	Oželis nykštukas	M
84.	Common Snipe	Perkūno oželis	B M rW
85.	Great Snipe	Stulgys	rB M
86.	Eurasian Woodcock	Slanka	B M
87.	Black-tailed Godwit	Paprastasis gričiuokas	B M
88.	Whimbrel	Vidutinė kuolinga	M
89.	Eurasian Curlew	Didžioji kuolinga	rB M
90.	Spotted Redshank	Tamsūsis tilvikas	M
91.	Common Redshank	Raudonkojis tulikas	B M
92.	Marsh Sandpiper	Kūdrinis tilvikas	V
93.	Common Greenshank	Žaliakojis tulikas	M
94.	Green Sandpiper	Brastinis tilvikas	B M
95.	Wood Sandpiper	Tikutis	B M
96.	Common Sandpiper	Krantinis tilvikas	B M
97.	Red-necked Phalarope	Apvaliasnapis plaukikas	M
98.	Parasitic Jaeger	Smaliauodegis plėšikas	VM
99.	Long-tailed Jaeger	Ilgauodegis plėšikas	VM
100.	Black-headed Gull	Rudagalvis kiras	B M
101.	Mew Gull	Paprastasis kiras	rB M W
102.	Lesser Black-backed Gull	Silkinis kiras	M rW

103.	European Herring Gull	Sidabrinis kiras	rB M W
104.	Caspian Gull	Kaspijinis kiras	M rW
105.	Great Black-backed Gull	Balnuotasis kiras	rM
106.	Little Gull	Mažasis kiras	rB M
107.	Caspian Tern	Plėšrioji žuvėdra	rM
108.	Common Tern	Upinė žuvėdra	B M
109.	Little Tern	Mažoji žuvėdra	rM
110.	Whiskered Tern	Baltaskruostė žuvėdra	rB M
111.	Black Tern	Juodoji žuvėdra	B M
112.	White-winged Tern	Baltaspamė žuvėdra	B M
113.	Common Pigeon	Uolinis karvelis	B R
114.	Stock Dove	Uldukas	rM
115.	Common Wood Pigeon	Keršulis	B M
116.	Eurasian Collared Dove	Pietinis purplėlis	B R
117.	European Turtle Dove	Paprastasis purplėlis	B M
118.	Common Cuckoo	Gegutė	B M
119.	Western Barn Owl	Liepsnotoji pelėda	rB R
120.	Eurasian Eagle-Owl	Didysis apuokas	VN
121.	Little Owl	Peledikė	V
122.	Tawny Owl	Naminė pelėda	B R
123.	Ural Owl	Uralinė pelėda	V
124.	Long-eared Owl	Mažasis apuokas	B M W
125.	Short-eared Owl	Balinė pelėda	rB M W
126.	Boreal Owl	Lututė	V
127.	European Nightjar	Lėlys	B M
128.	Common Swift	Juodasis čiurlys	B M
129.	Common Kingfisher	Tulžys	M
	European Roller	Žalvarnis	H
130.	Eurasian Hoopoe	Kukutis	rM
131.	Eurasian Wryneck	Gražiagalvė	B M
132.	Grey-headed Woodpecker	Pilkoji meleta	rB R
133.	European Green Woodpecker	Žalioji meleta	rB R
134.	Black Woodpecker	Juodoji meleta	BR
135.	Great Spotted Woodpecker	Did. margasis genys	B M W
136.	Middle Spotted Woodpecker	Vid. margasis genys	BR
137.	Lesser Spotted Woodpecker	Maž. margasis genys	B M W
138.	White-backed Woodpecker	Baltūgaris genys	B R
	Eurasian Three-toed Woodpecker	Tripirštis genys	H
139.	Woodlark	Lygutė	M
140.	Eurasian Skylark	Dirvinis vieversys	B M
141.	Horned Lark	Raguotasis vieversys	W
142.	Sand Martin	Urvinė kregždė	B M
143.	Barn Swallow	Šelmeninė kregždė	B M
144.	Common House Martin	Langinė kregždė	B M
145.	Tree Pipit	Miškinis kalviukas	B M
146.	Meadow Pipit	Pievinis kalviukas	B M
147.	Western Yellow Wagtail	Geltonoji kielė	B M
148.	Citrine Wagtail	Geltongalvė kielė	B M
	Grey Wagtail	Kalninė kielė	H
149.	White Wagtail	Baltoji kielė	B M
150.	Bohemian Waxwing	Svirbelis	M W
151.	White-throated Dipper	Vandeninis strazdas	V
152.	Winter Wren	Karetaitė	B M W
153.	Dunnock	Papr. erškėtvirblis	B M

154.	European Robin	Liepsnelė	B M rW
155.	Thrush Nightingale	Rytinė lakštingala	B M
156.	Bluethroat	Mėlyngurklė	B M
157.	Black Redstart	Dūminė raudonuodegė	B M
158.	Common Redstart	Papr. raudonuodegė	B M
159.	Whinchat	Kiauliukė	B M
160.	Northern Wheatear	Kültupys	B M
161.	Common Blackbird	Juodasis strazdas	B MW
162.	Fieldfare	Smilginis strazdas	B MW
163.	Song Thrush	Strazdas giesmininkas	B M
164.	Redwing	Baltabruvis strazdas	M
165.	Mistle Thrush	Amalinis strazdas	M
166.	Common Grasshopper Warbler	Margasis žiogelis	B M
167.	River Warbler	Upinis žiogelis	B M
168.	Savi's Warbler	Nendrinis žiogelis	B M
169.	Aquatic Warbler	Meldinė nendrinukė	B M
170.	Sedge Warbler	Ežerinė nendrinukė	B M
171.	Blyth's Reed Warbler	Sodinė nendrinukė	VN
172.	Marsh Warbler	Karklinė nendrinukė	B M
173.	Eurasian Reed Warbler	Mažoji krakšlė	B M
174.	Great Reed Warbler	Didžioji krakšlė	B M
175.	Icterine Warbler	Paprastoji tošinukė	B M
176.	Barred Warbler	Raiboji devynbalsė	rB M
177.	Lesser Whitethroat	Pilkoji devynbalsė	B M
178.	Common Whitethroat	Rudoji devynbalsė	B M
179.	Garden Warbler	Sodinė devynbalsė	B M
180.	Eurasian Blackcap	Juodagalvė devynbalsė	B M
181.	Yellow-browed Warbler	Geltonbruvė pečialinda	V
182.	Wood Warbler	Žalioji pečialinda	B M
183.	Common Chiffchaff	Pilkoji pečialinda	B M
184.	Willow Warbler	Ankstyvoji pečialinda	B M
185.	Goldcrest	Paprastasis nykštukas	B MW
186.	Spotted Flycatcher	Pilkoji musinukė	B M
187.	Red-breasted Flycatcher	Mažoji musinukė	B M
188.	European Pied Flycatcher	Margasparnė musinukė	B M
189.	Bearded Reedling	Ūsotoji zylė	B MW
190.	Long tailed Tit	Ilgauodegė zylė	B MW
191.	Marsh Tit	Paprastoji pilkoji zylė	B MW
192.	Willow Tit	Šiaurinė pilkoji zylė	B MW
193.	European Crested Tit	Kuoduotoji zylė	B MW
194.	Coal Tit	Juodoji zylė	B MW
195.	Eurasian Blue Tit	Mėlynoji zylė	B MW
196.	Great Tit	Didžioji zylė	B MW
197.	Eurasian Nuthatch	Bukutis	B MW
198.	Eurasian Treecreeper	Liputis	B MW
199.	Eurasian Penduline Tit	Remeza	B M rW
200.	Eurasian Golden Oriole	Volungė	B M
201.	Red-backed Shrike	Paprastoji medšarkė	B M
202.	Lesser Grey Shrike	Juodakaktė medšarkė	V
203.	Great Grey Shrike	Plėšrioji medšarkė	B MW
204.	Eurasian Jay	Kėkštas	B MW
205.	Eurasian Magpie	Sarka	B MW
206.	Spotted Nutcracker	Riešutinė	B MW
207.	Western Jackdaw	Kuosa	B MW
208.	Rook	Kovas	rB MW

209.	Hooded Crow	Pilkoji varna	B MW
210.	Northern Raven	Kranklys	B MW
211.	Common Starling	Paprastasis varnėnas	B M rW
212.	House Sparrow	Naminis žvirblis	B W
213.	Eurasian Tree Sparrow	Karklažvirblis	B W
214.	Common Chaffinch	Paprastasis kikilis	B M rW
215.	Brambling	Šiaurės kikilis	M rW
216.	European Serin	Svilikėlis	M
217.	European Greenfinch	Žaliukė	B MW
218.	European Goldfinch	Dagilis	B MW
219.	Eurasian Siskin	Alksninukas	B MW
220.	Common Linnet	Paprastasis čivylis	B MW
221.	Twite	Geltonsnapis čivylis	M
222.	Common Redpoll	Paprastasis čimčiakas	M W
223.	Arctic Redpoll	Poliarinis čimčiakas	V
224.	Red Crossbill	Eglinis kryžiasnapis	B MW
225.	Common Rosefinch	Raudongalvė sniegėna	B M
226.	Eurasian Bullfinch	Juodagalvė sniegėna	B MW
227.	Hawfinch	Svilikas	B MW
228.	Snow Bunting	Sniegstartė	M W
229.	Yellowhammer	Geltonoji starta	B MW
230.	Ortolan Bunting	Sodinė starta	V
231.	Common Reed Bunting	Nendrinė starta	B M rW
232.	Com Bunting	Pilkoji starta	rB M

### The Recording Area

Žuvintas Biosphere Reserve (Natura 2000 Site, Ramsar Site) lies adjacent to the towns Alytus and Marijampolė in the Southern Lithuania. It covers the biggest Lithuanian wetland area: raised bog, fens and the shallow Lake.

The list includes all 243 species recorded on the territory of Reserve since 1960.

Species recorded in an apparently wild state up to 1980 are not numbered.

### Status of species / rūšies statusas

B	Common breeding bird / įprasta perinti
rB	Rarely breeding bird/ retai perinti
M	Regular migrator / migruojanti
W	Regularly wintering bird/ žiemojanti
rW	Rare or accidental wintering bird /retai žiemojanti
V	Vagrant (no more than 5 records) / užklystanti
H	Historical record before 1980 / išnykusi



Žuvinto biosferos rezervato direkcija, 2012



# A Checklist of the Birds of the Žuvintas Biosphere Reserve



UK - LT